Las Estampillas de Comida y los Inmigrantes

- ✔ Ud. puede solicitar estampillas de comida para sus niños u otros miembros de familia que reúnan los requisitos de ciudadanía, **incluso si Ud. no los reúne**.
- ✔ Ud. **no** tiene que dar el número de Seguro Social ni información sobre el estado migratorio de los miembros de familia que no están solicitando beneficios.
- ✔ Las oficinas de Estampillas de Comida **no** se comunicarán con INS para proporcionarle la información que consta en la solicitud de estampillas de comida.

El Servicio de Inmigración y Naturalización (INS por sus siglas en inglés) ha emitido recientemente varios documentos dónde detalla **claramente** su postura con respecto a las estampillas de comida. **No** se considera una "carga pública ('public charge')" recibir beneficios que no sean en efectivo, tal como estampillas de comida, WIC, comidas en la escuela o el Plan de Salud de Oregon para usted u otro miembro de familia. La "carga pública" puede ser un problema sólo si se reciben beneficios de bienestar social en efectivo, tal como TANF.

¿SOY ELEGIBLE?

Para recibir más información, por favor llame a **Oregon SafeNet**, línea telefónica que ofrece servicios de salud y de asistencia.

1-800-SAFENET (723-3638)
(503) 988-5858 en el área metropolitana de Portland

Si necesita este panfleto en otro formato, llame al 1-800-723-3638.

USDA es un empleador y proveedor que ofrece igualdad de oportunidades.

Spanish AFS 9218 (7/01)

Design: Michel Bolsey/Catalina Group
Photos: USDA, Vicki Grayland

Las Estampillas de Comida y USTED

Estampillas de Comida

Le sorprendería saber quién reúne los requisitos.

¿Qué son las Estampillas de Comida?

El Programa de Estampillas de Comida ayuda a las familias de bajos ingresos a mantener una nutrición adecuada al proveerles recursos para comprar más alimentos. En Oregon, las personas reciben beneficios mensuales de estampillas de comida para comprar alimentos con la tarjeta *Oregon Trail*.

La tarjeta funciona de la misma manera que las tarjetas de débito expedidas por un banco en las máquinas que se encuentran en las cajas de la tienda. Su tarjeta de *Oregon Trail* para estampillas de comida incluye instrucciones sobre su uso.

Información sobre las Estampillas de Comida

- ✔ Ud. no tiene que recibir ayuda de bienestar social ("Welfare") para obtener estampillas de comida.
- ✔ Ud. no tiene que pagar por las estampillas de comida.
- ✔ Si su familia recibe ayuda de WIC o de los programas escolares de comida, Ud. también puede recibir estampillas de comida.
- ✔ Las estampillas de comida se encuentran disponibles para todos los hogares de bajos ingresos, incluidos los ciudadanos de avanzada edad y adultos sin niños, al igual que personas con niños.

Usted tal vez pueda obtener estampillas de comida incluso si:

- ✔ Es dueño de su casa. No se impondrá ningún gravamen.
- ✔ Trabaja a medio tiempo o a tiempo completo.
- ✔ Recibe seguro de desempleo.
- ✔ Tiene un buen auto y dinero en el banco.
- ✔ Va a la escuela.
- ✔ Es una pareja.
- ✔ Vive con otras personas.

Tal vez pueda recibir estampillas de comida si sus ingresos no exceden:

Tamaño de la familia	Ingresos Mensuales
1	$1,324
2	$1,790
3	$2,255
4	$2,721
5	$3,187
6	$3,652
7	$4,118
8	$4,583

En el caso de las familias con más de 8 miembros, agregar $447 por cada persona adicional.

Si Ud. satisface estas pautas de ingresos, quizá todavía reúna los requisitos incluso si tiene recursos tales como una casa, un auto o cuentas bancarias.

¿Cómo solicito estampillas de comida?

Ud. puede obtener y entregar la solicitud en la oficina local de estampillas de comida. (Ver la información telefónica que aparece al final.) Cuando venga a la oficina para la entrevista, Ud. deberá traer:

- ✔ Documento de identidad con foto (tal como su licencia de conducir).
- ✔ Número de Seguro Social de cada una de las personas para las que está solicitando ayuda.
- ✔ Comprobante de renta y de los servicios públicos (tal como facturas o recibos).
- ✔ Comprobante de sus ingresos (tal como talones de cheques)
- ✔ Las personas que no son ciudadanas deben mostrar un comprobante del estado migratorio legal **de los miembros de familia que solicitan beneficios**.

Estampillas de Comida
Le sorprendería saber quién reúne los requisitos.